DEWALT®





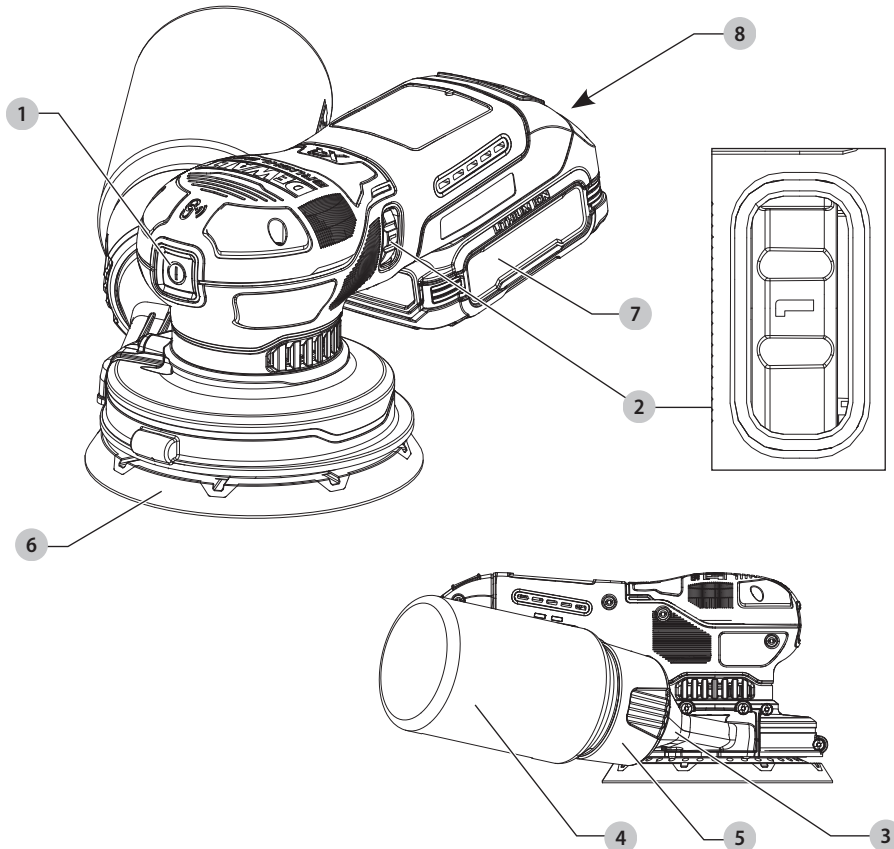
www.DEWALT.eu

DCW211

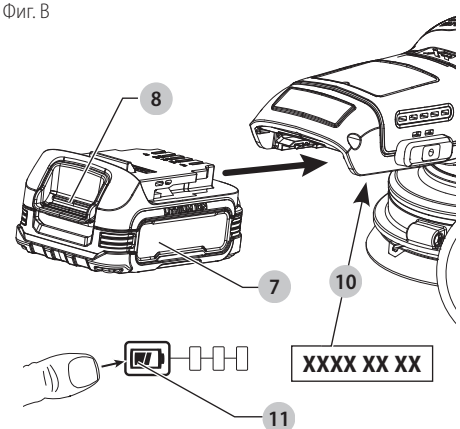
359212 - 01 BG

Превод на оригиналните инструкции

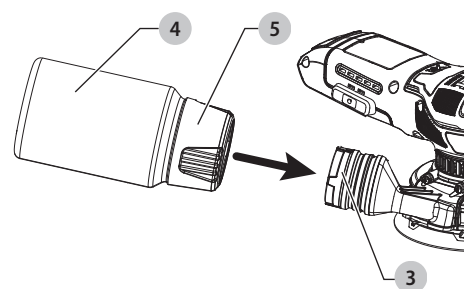
Фиг. A



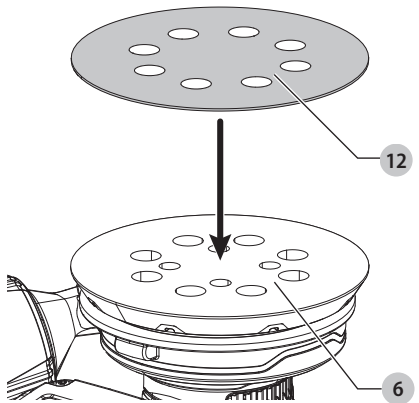
Фиг. B



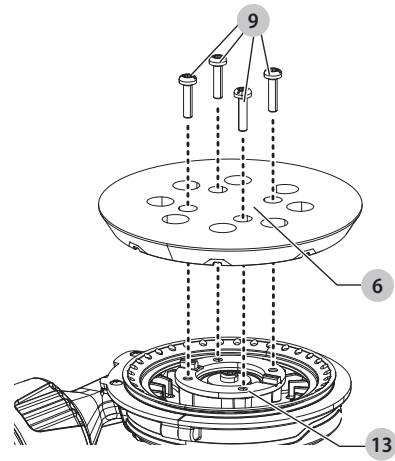
Фиг. C



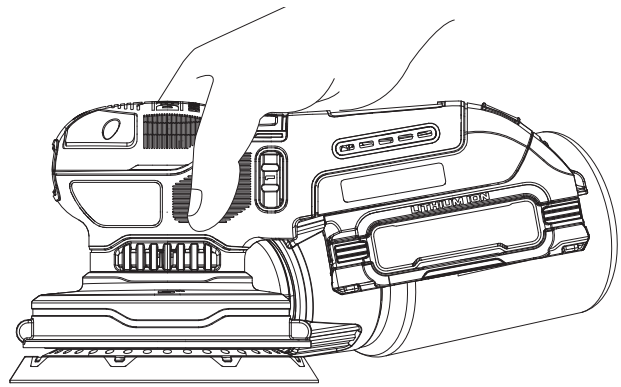
Фиг. D



Фиг. E



Фиг. F



ШЛАЙФМАШИНИ С ПРОИЗВОЛНА ОРБИТА DCW211

Документи, достъпни онлайн

www.2helpU.com/DoC/ или
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*
*За директен достъп, заменете "xxx" с номера на модела на продукта, посочен на етикета с характеристики на продукта или опаковката.

- Ръководство с инструкции
- Декларация за съответствие (DoC)
- Данни за емисиите на продукта (PED): Информация за шум, вибрации и прах (не е приложимо за всички продукти)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации в това ръководство, включително разделите за батерията и зарядното устройство, предоставени в оригинално ръководство за инструменти или отделно ръководство за батерии и зарядни устройства. *Ръководствата могат да бъдат получени, като се свържете с отдела за обслужване на клиенти (вижте задната страница на това ръководство).*

Технически данни

		DCW211
Напрежение	V_{DC}	18
Тип		1
Вид на батерията		Li-Ion
Орбита в минута		8000–12000
Безжичен предавател за управление на инструменти		
Честотна лента	MHz	433
Макс. мощност (EIRP)	mW	0,03
Тегло (с торбичка за прах/без батерия)	кг	1,38

Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.

⚠ ***ОПАСНОСТ:*** *Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната,* ***ще*** *доведе до* ***смърт или сериозно нараняване****.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната,* ***може*** *да доведе до* ***смърт или тежки наранявания****.*

⚠ ***ВНИМАНИЕ:*** *Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната,* ***може*** *да доведе до* ***леки или средни наранявания****.*

ЗАБЕЛЕЖКА: *Показва практика,* ***която не е свързана с лични наранявания*** *и която, ако не се избегне,* ***може*** *да доведе до* ***имуществени щети****.*

⚠ *Обозначава риск от токов удар.*

⚠ *Обозначава риск от пожар.*

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент.*** *Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.*

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Терминът "електроинструмент" във всички предупреждения се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти.

1) Безопасност на работната среда

a) ***Пазете работната среда чиста и добре осветена.*** *Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.*

b) ***Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например при наличието на запалителни течности, газове или прах.*** *Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.*

c) ***Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента.*** *Отвличане на вниманието може да ви накара да изгубите контрол.*

2) Електрическа безопасност

a) ***Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземени (замасени) електрически инструменти.*** *Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.*

b) ***Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.*** *Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.*

c) ***Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия.*** *Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.*

d) ***Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.*** *Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.*

e) ***При работа с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.*** *Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.*

f) ***Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване с дефектнотоковата защита (ДТЗ),***

което на английски е Residual Current Device (RCD). *Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.*

3) Лична безопасност

a) ***Бъдете нащрек, гледайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.*** *Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.*

b) ***Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.*** *Предпазни средства, като противопрахова маска, предпазни обувки, каска или слухова защита, използвани за съответните условия, намаляват личните наранявания.*

c) ***Предотвратяване на случайно задействане. Уверете се, че превключвателят е на позиция изключен, преди да го свържете към източника на захранване и/или към батерийното устройство, преди да вземете или носите инструмента.*** *Носенето на електроинструмент с пръста на превключвача или стартирането на електроинструменти, когато превключвача е на позиция "включен", може да доведе до трудова злополука.*

d) ***Махнете всички регулиращи или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.*** *Прикрепени към въртящи се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове могат да доведат до наранявания.*

e) ***Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.*** *Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.*

f) ***Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Дръжте косата си и облеклото на безопасно разстояние от движещи се части.*** *Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.*

g) ***Ако са предоставени устройства за аспирация или приспособления за събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно.*** *Използването на тези средства може да намали опасностите, свързани с праха.*

h) ***Не допускайте, поради навика от честото използване на инструмента, да пренебрегвате принципите за безопасност при работа с него.*** *Небрежното действие може да причини тежко нараняване в рамките на части от секундата.*

4) Използване и грижа за електроинструментите

a) ***Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния инструмент за вашето приложение.*** *Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.*

b) ***Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.*** *Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.*

c) ***Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете батерията, ако се разглобява, от електроинструмента, преди да направите каквито и да е настройки, да смените аксесоарите или да съхранявате електроинструментите.*** *Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.*

d) ***Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на незапознати с електроинструмента или тези инструкции лица да работят с него.*** *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*

e) ***Поддържайте електрически инструменти и аксесоари. Проверете за разцентроване или заклиняване на движещи се части, счупвания на части и всякакви други обстоятелства, които биха могли да се отразят върху работата на инструмента. При повреда на електроинструмента, задължително го поправете, преди да го използвате отново.*** *Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.*

f) ***Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.*** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.*

g) ***Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като взимате предвид работните условия и характера на работата.*** *Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.*

h) ***Пазете дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти от омазняване.*** *Хлъзгавите дръжки и захващащите повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента при неочаквани ситуации.*

5) Употреба и грижа за акумулаторен инструмент

a) ***Презареждайте само с определеното от производителя зарядно устройство.*** *Зарядно, което е подходящо за един тип батерии може да създаде риск от пожар, когато се използват с друг тип батерии.*

b) ***Използвайте електроинструмента само с определените за него батерии.*** *Използването на друг вид батерии може да предизвика нараняване или пожар.*

c) ***Когато батерийният пакет не се използва, трябва да се пази от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които може да направят свързване от един терминал до друг.*** *Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.*

d) ***При извънредни обстоятелства от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако случайно попадне на кожата, изплакнете с вода. Ако течността попадне на очите ви, потърсете медицинска помощ.*** *Изтеклата от батерията течност може да причини дразнене и изгаряния.*

e) ***Не използвайте батерия или инструмент, който е повреден или модифициран.*** *Повредените или изменените батерии могат да имат непредсказуема реакция, водеща до пожар, експлозия или риск от нараняване.*

f) ***Не излагайте батерия или инструмент за огън или прекомерна температура.*** *Излагането на огън или температура над 130 °C може да предизвика експлозия.*

g) ***Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.*** *Неправилното зареждане или при температури извън определения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.*

6) Обслужване

a) ***Носете вашият електроинструмент в квалифициран сервиз, където се използват само идентични резервни части.*** *Това ще гарантира безопасната употреба на електроинструмента.*

b) ***Никога не поправяйте повредени батерии.*** *Обслужването на батериите трябва да се извършва само от производителя или оторизираните доставчици на услуги.*

Предупреждения за безопасност, общи за операциите по шлайфане

a) ***Този електроинструмент е предназначен за шлайфане. Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент.*** *Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.*

b) ***Не се опитвайте да работите с този електроинструмент по начин, който не е специално проектиран и посочен от производителя на инструмента.*** *Такова неправилно използване може да доведе до загуба на контрол и да причини сериозни наранявания.*

c) ***Не използвайте аксесоари, които не са специално проектирани и препоръчани от производителя на инструмента.*** *Само защото аксесоарът може да бъде прикрепен към вашият електроинструмент, това не гарантира безопасна работа.*

d) ***Номиналната скорост на аксесоара трябва да бъде най-малко равна на максималната скорост, указана на електроинструмента.*** *Аксесоари, които работят по-бързо от номиналната си скорост, могат да се разпаднат и да се разпилеят.*

e) ***Размерите на монтажа на аксесоара трябва да отговарят на размерите на монтажния хардуер на електроинструмента.*** *Аксесоари, които не съвпадат с монтажния хардуер на електроинструмента, няма да са балансирани, ще вибрират прекомерно и може да причинят загуба на контрол.*

f) ***Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението, използвайте предпазител за лицето, предпазна маска или предпазни очила. Ако е уместно, носете прахова маска, предпазни средства за защита на слуха, ръкавици и престилка, позволяващи спиране на малки абразивни отломки от детайла.*** *Защитата на очите трябва да е в състояние да спира летящите отломки, генерирани от различни операции. Праховата маска или респиратор трябва да могат да филтрират частици, генерирани от работата ви. Продължителното излагане на шум с висок интензитет може да доведе до загуба на слуха.*

g) ***Пазете минувачите на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.*** *Фрагменти от детайла или от счупени аксесоари могат да излетят и да причинят наранявания извън непосредствената зона на действие.*

h) ***Никога не оставяйте електроинструмента на земята, докато аксесоара не е напълно спрял.*** *Аксесоарът за въртене може да захване повърхността и да издърпа електроинструмента от вашето управление.*

i) ***Не работете с електроинструмента, докато е до вас.*** *Случайният контакт с въртящия се аксесоар може да захване дрехите ви и да изтегли аксесоара във вашето тяло.*

j) ***Редовно почиствайте вентилационните отвори на електроинструмента.*** *Вентилаторът на двигателя ще изтегли праха вътре в корпуса и прекомерното натрупване на прахообразен метал може да причини опасност с електричеството.*

k) ***Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали.*** *Тези материали могат да бъдат подпалени от искри.*

l) ***Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности.*** *Използването на вода или други охлаждащи течности може да доведе до електрически удар или шок.*

m) ***Не използвайте за мокро шлайфане.***

Предупреждения за безопасност, специфични за операциите по шлифоване

a) ***Използвайте шлифовъчна дискова хартия с подходящ размер. Следвайте препоръките на производителя, когато избирате шкурка.*** *По-голямата шкурка, която се простира прекалено извън подложката за шлифоване, създава опасност от разкъсване и може да причини заклещване, разкъсване на диска или откат.*

b) ***Никога не поставяйте ръката си близо до въртящия се аксесоар.*** *Аксесоарът може да отскочи върху ръката ви.*

Допълнителни инструкции за безопасност за шлайфмашини

- ***Винаги носете предпазни очила и респиратор по време на шлифоване.***
- ***Не се препоръчва шлайфане на оловна боя.*** *Вижте* **Предпазни мерки при шлифоване на боя** *за допълнителна информация преди шлифоване на бои.*
- ***Не работете с устройството без торбата за събиране на прах или системата за събиране на прах.***
- ***Почиствайте инструмента си периодично.***
- ***Изпразвайте торбичката за прах често, особено когато шлифовате повърхности с покритие от смола, като полиуретан, лак, шеллак и др.*** *Изхвърлете прашинките от шлифованото покритие съгласно указанията на производителя на продукта, или ги поставете в метална кутия с плътно прилепнал метален капак. Ежедневно отстранявайте праховите частици с покритие от помещенията. Натрупването на фини прахови частици може да се самозапали и да предизвика пожар.*
- ***Възможни са статично-електрически шокове в сухи помещения или когато относителната влажност***

на въздуха е ниска. *Ако изпитвате леки статични удари, използвайте инструмента само с антистатичен смукателен маркуч (DWV9316/DWV9336). Използването на антистатичен маркуч ще намали вероятността от получаване на статични удари и може също така да предотврати евентуални повреди на електрониката на инструмента.*

Остатъчни рискове

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и използването на предпазни средства, съществуват остатъчни рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- *Увреждане на слуха.*
- *Риск от лично нараняване поради летящи частици.*
- *Риск от изгаряния поради нагорещяване на аксесоарите по време на работа.*
- *Риск от нараняване поради продължителна употреба.*

Съвместими батерии и зарядни устройства

Тези акумулаторни пакети може да се използват с:

Батерия	(кг)	Батерия	(кг)
DCB546	1,08	**DCB185**	0,35
DCB547/G	1,46	**DCB187**	0,54
DCB548	1,46	**DCB188**	0,95
DCB549	2,12	**DCB189**	0,54
DCB181	0,35	**DCBP034/G**	0,32
DCB182	0,61	**DCBP518/G**	0,75
DCB183/B/G	0,40	**DCB1880**	0,98
DCB184/B/G	0,62	**DCBP318**	0,50

Тези зарядни устройства могат да се използват: DCB104, DCB107, DCB112/DCB1102, DCB115/DCB1104, DCB117/DCB1112, DCB118, DCB132.

Обърнете се към ръководството за батерията/зарядното устройство за повече информация.

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

1 Шлайф машина
1 Торба за събиране на прах
1 Мека чанта (DCW211KN)*
5 Мрежеста шкурка (DCW211KN)*
1 Li-Ion батерийни пакети (модели C1, D1, E1, G1, H1, L1, M1, P1, Q1, S1, T1)*
2 Li-Ion батерийни пакети (модели C2, D2, E2, G2, H2, L2, M2, P2, Q2, S2, T2)**
3 Li-Ion батерийни пакети (модели C3, D3, E3, G3, H3, L3, M3, P3, Q3, S3, T3)*
1 Зарядно устройство на батерията*
1 Ръководство за употреба

ЗАБЕЛЕЖКА: N-моделите не включват батериен пакет, зарядно устройство и куфар. NT-моделите не включват батериен пакет и зарядно устройство. B-моделите включват Bluetooth® батерийни пакети.

ЗАБЕЛЕЖКА: Думата и логото на Bluetooth® са регистрирана търговска марка, собственост на Bluetooth®, SIG, Inc. и всяка употреба на тези марки, във връзка с инструментите на DEWALT е при условията на лиценз. Другите търговски марки и търговски имена са притежание на съответните им собственици.

- *Проверете инструмента за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.*
- *Отделете време да прочетете подробно това ръководство преди работа.*

**Доставя се само с окомплектовани устройства.*

Обозначения върху инструмента

На инструмента са изобразени следните пиктограми:


Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.


Носете защита за ушите.

Позиция на кода на датата (фиг. B)

Кодът на датата на производство **34** се състои от 4-цифрена година, последвана от 2-цифрена седмица и е разширена с 2-цифрен фабричен код.

Описание (фиг. A)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до телесни наранявания и щети.*

1 Превключвател за вкл./изкл.
2 Ключ за управление на оборотите
3 Отвор за праха
4 Торба за събиране на прах
5 Втулка за торба за прах
6 Шлайф подложка
7 Батериен пакет
8 Бутон за освобождаване на батерийният пакет

Предназначение

Тази ексцентър шлайфмашина е проектирана за шлифоване на дърво, метал, пластмаса и боядисани повърхности.

НЕ използвайте в мокри условия или в среда на запалителни течности или газове.

Тази шлайфмашина е професионален електроинструмент. **НЕ** допускайте деца в близост до инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- **Малки деца и нестабилни лица.** Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или хора с увреждания без наблюдение.
- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте битове или аксесоари.*** *Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Използвайте само батерии и зарядни устройства DEWALT.*

Закрепване на шлифовъчни дискове (Фиг. D)

Вашата шлайфмашина е проектирана да използва 125 мм (5") шлифовъчни дискове **12** с 8 дупки за прах. Шлифовъчните дискове за DCW211 се закрепват със закрепване тип велкро.

Резервни шлифовъчни подложки с кука и примка **6** се предлагат срещу допълнително заплащане от вашия местен дилър или оторизиран сервизен център на DEWALT.

За да прикрепите шлифовъчния диск към шлифовъчния блок (Фиг. D)

1. Обърнете шлайф машината така, че шлифовъчната подложка **6** да е насочена нагоре.
2. Почистете праха от повърхността на шлифовъчната подложка.
3. Дръжте шлифовъчната подложка с едната ръка, за да не се върти.
4. С другата ръка подравнете отворите и поставете шлифовъчния диск **12** директно върху шлифовъчната подложка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Тези шлайфмашини не трябва да се използват в сухото строителство. С помощта на шлифовъчен екран (напр. екран, който се използва за шлайфане в сухото строителство) директно върху подложката с велкро залепване, няма да се задържи и ще повреди куките на подложката. Куките на подложката ще се износят много бързо, ако останат в контакт с работната повърхност, докато инструментът работи.

Извличане на прах (фиг. C)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Не забравяйте да носите одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Тъй като дървообработването със шкурка произвежда прах, винаги инсталирайте торбичка за прах, проектирана в съответствие с приложимите директиви относно емисиите на прах.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Не използвайте торбичка за прах или вакуумен екстрактор без подходяща защита от искри при шлайфане на метал.*

Вашата шлайфмашина има два метода за прахоулавяне: вграден прахоуловител **3**, който позволява свързването или на предоставената торба за прах **4**, или на система за прахоуловител за работилница. Вграденият прахоуловител използва връзката DEWALT AirLock, което го прави съвместим с прахоуловители DEWALT.

Прикачване на торбичка за прах

1. Докато държите шлайфмашината, поставете торбичката за прах **4** и сглобката на втулката на торбичката за прах **5** към прахоуловителя **3**, както е показано на фиг. C.
2. Завъртете яката на торбичката за прах по посока на часовниковата стрелка, за да я заключите на място.

ЗАБЕЛЕЖКА: Портът за прах се доставя предварително сглобен към шлифовъчната машина.

Изпразване на торбичката за прах

1. Докато държите шлифовъчната машина, завъртете втулката **5** обратно на часовниковата стрелка, за да отключите торбата за прах **4**.
2. Свалете торбичката за прах от шлайфмашината и нежно я разтресете или изтупайте торбичката от прахта.
3. Поставете обратно торбичката за прах в отвора за прах и я поставете на място, като завъртите торбичката за прах по посока на часовниковата стрелка.

Може да забележите, че няма да можете свободно да изкарате цялото количество прах от торбичката. Това няма да повлияе на шлифоването на машината, но ще намали ефективността на прахоулавянето на шлайфмашината.

За да възстановите ефективността на прахоулавянето на шлайфа, натиснете пружинката в торбичката за прах, когато я изпразвате, и я изтупайте в кофата за боклук или върху съда за събиране на прах.

⚠ ***ВНИМАНИЕ: Никога не работете с тази шлифовъчна машина, освен ако няма прахоуловител.*** *Шлифоването на отработените газове може да създаде опасност за дишането.*

Управление на безжичен инструмент (Фиг. A)

⚠ ***ВНИМАНИЕ:*** *Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции и спецификации на уреда, който е сдвоен с шлайф.*

Вашият шлайф е оборудван с безжичен предавател за управление на инструменти, който позволява на шлайфа да се свърже безжично с друго безжично устройство за управление на инструменти, като например прахосмукачка.

За да сдвоите шлайфа, използвайте контрола на безжичния инструмент, натиснете и задръжте пусковия превключвател за вкл./изкл. **1** на шлайфа и Бутона за сдвояване контрола на безжичния инструмент на отделното устройство. Светодиодът на отделното устройство ще ви уведоми, когато вашата шлайф е успешно сдвоена.

РАБОТА

Инструкции за употреба

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента и извадете батерията, преди да правите каквито и да е настройки или да сваляте/монтирате приставки или аксесоари.*** *Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

Поставяне и сваляне на батерийния пакет от инструмента (фиг. B)

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че батерийния пакет **7** е напълно зареден.

Монтиране на батерийния пакет на ръкохватката на инструмента

1. Напаснете батерийния пакет към релсите вътре в ръкохватката на инструмента (фиг. B).
2. Плъзнете батерийния пакет в ръкохватката, така че да прилегне плътно в инструмента и да щракне на място.

Изваждане на батерийния пакет от инструмента

1. Натиснете бутона за освобождаване **8** и силно издърпайте батерийния пакет от дръжката на инструмента.
2. Вкарайте батерията в зарядното устройство.

Батерийни пакети със заряден индикатор (фиг. B)

Някои батерийни пакети на DEWALT включват индикатори за нивото на зареденост на батериите и се състоят от три

зелени светодиодни лампички, които отчитат моментното ниво на зареденост на батериите.

За да задействате индикатора за зареждане, натиснете и задръжте бутона **19** към него. Ще се включи комбинация от три зелени LED лампички, които обозначават нивото на оставащия заряд. Когато нивото на заряд в батерията е под използваемия лимит, зарядният индикатор няма да светне и батерията ще трябва да се презарежда.

ЗАБЕЛЕЖКА: Зарядният индикатор е само показател за заряда на батерийния пакет. Той не отразява функционалността на инструмента и варира в зависимост от компонентите на продукта, температурата и употребата на инструмента.

Правилна позиция на ръцете (Фиг. F)

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *За да намалите риска от сериозно нараняване,* ***ВИНАГИ*** *използвайте подходяща позиция на ръцете, както е показано.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *За да намалите риска от сериозно нараняване,* ***ВИНАГИ*** *дръжте инструмента здраво в очакване на внезапно действие.*

Правилната позиция на ръцете изисква едната ръка да е на основната ръкохватка, както е показано.

Превключвател (Фиг. A)

За да включите уреда, натиснете превключвателя за вкл./изкл. **1**. За да изключите инструмента, натиснете превключвателя за вкл./изкл.

Регулатор на скоростта (фиг. A)

Регулаторът на скоростта **2**, показан на фиг. A, ви позволява да увеличавате или намалявате скоростта от 8000 до 12000 оборота в минута. Оптималната настройка на скоростта за всяко приложение зависи до голяма степен от личните предпочитания. Като цяло, вие ще искате да използвате по-висока настройка на по-твърди материали и по-ниска настройка на по-меки материали. Скоростта на отстраняване на материала се увеличава с увеличаване на оборотите.

Работа с шлайфмашината (фиг. F)

ЗАБЕЛЕЖКА: *Тези шлайфмашини не трябва да се използват в сухото строителство.*

ЗАБЕЛЕЖКА: *Избягвайте претоварването на шлайфа. Претоварването ще доведе до значително намаляване на скоростта и качеството на завършеност на вашата работа. Устройството може също да се нагорещи. В този случай, включете шлайфа на свободен ход за минута или две.*

За да работите с шлифовъчната машина, хванете я, както е показано на фиг. F и я включете. Движете шлайфа с дълги, плавни ходове по шлифованата повърхност, като оставите шлайфането да свърши работата.

Натискането на инструмента по време шлифоване действително забавя скоростта на отстраняване и води до повърхност с по-ниско качество. Уверете се, че често проверявате работата си, тази шлайфмашина е способна бързо да отстранява материала, особено с груба хартия.

Случайното орбитално действие на вашата шлифовъчна машина ви позволява да шлифовате на по дължина или под всякакъв ъгъл за повечето шлифовъчни работи. За да постигнете възможно най-доброто покритие, започнете с груба шкурка и постепенно преминете към по-фина и фина хартия. Вакуумирайте и забърсвайте повърхността с груба кърпа между шлайфането. Вашата шлайфмашина е предназначена за шлифоване в малки или затворени зони. Неговият малък размер и леко тегло го правят идеален за работа над главата.

Скоростта, с която се пълни торбичката за събиране на прах, ще варира в зависимост от вида на материала, който се шлифова, и грубостта на шкурката. За най-добри резултати, изпразвайте често торбата. При шлайфане на боядисани повърхности, (вж. следното за допълнителни предпазни мерки при шлифоване на бои) можете да откриете, че шкурката се напълва и задръства с боя. Най-добре се премахва боята с топлинен пистолет за по-добро премахване на боята преди шлайфане. СЛЕДВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ В РЪКОВОДСТВОТО ЗА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ТОПЛИНЕН ПИСТОЛЕТ.

Предпазни мерки при шлайфане на боя

Полирането с телена четка върху оловна боя НЕ СЕ ПРЕПОРЪЧВА поради трудността при контролирането на замърсения прах. Най-голямата опасност от оловно отравяне е за деца и бременни жени.

Тъй като е трудно да се определи дали дадена боя съдържа или не олово без химичен анализ, препоръчваме следните предпазни мерки при полиране върху боя:

1. **ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ**

- Деца или бременни жени не трябва да влизат в работната зона, където се извършва шлифоване на боя, докато не бъде почистено.
- Маска срещу прах или респиратор трябва да се носят от всички лица, влизащи в работната зона. Филтърът трябва да се подменя ежедневно или когато лицето има затруднено дишане. Обърнете се към местния търговски представител на хардуера за подходяща одобрена от NIOSH маска.
- В работната зона НЕ ТРЯБВА ДА СЕ ХРАНИТЕ, ПИЕТЕ или ПУШИТЕ ТЮТЮН, за да се предотврати поглъщането на замърсени частици боя. Работниците трябва да се измият и да са чисти ПРЕДИ ядене, пиене или пушене. В работната зона не трябва да се оставят остатъци от храна, напитки, цигари, където прахът ще се отложи върху тях.

2. **БЕЗОПАСНОСТ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

- Боята трябва да се отстрани по такъв начин, че да се сведе до минимум образуването на прах.
- Зоните, където се извършва отстраняването на боята, трябва да бъдат запечатани с пластмасов лист с дебелина 4 мила.
- Шлифоването трябва да се извърши по начин, по който да се намали изтичането на прах от боята извън работната зона.

3. **ПОЧИСТВАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ**

- Всички повърхности в работната зона трябва да се почистват ежедневно по време на шлайфане. Вакуумните филтърни торбички трябва да се сменят често.
- Пластмасовите кърпички трябва да се събират и изхвърлят заедно с насъбрания прах или други отпадъци. Те трябва да се поставят в запечатани контейнери за отпадъци и да се изхвърлят чрез редовни процедури за събиране на отпадъци. По време на почистването децата и бременните жени трябва да бъдат държани далеч от непосредствената работна зона.
- Всички играчки, мебели, които се перат, и прибори, използвани от деца, трябва да се измият обилно, преди да се използват отново.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента и извадете батерията, преди да регулирате или сваляте/поставяте приставки или аксесоари.*** *Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

Зарядното устройство и батерийният пакет не могат да се сервизират.

Моля, вижте задната страница на това ръководство за информация за контакт със сервизния център или посетете **www.2helpU.com**.

Смяна на шлифовъчната подложка (Фиг. E)

Вашата шлайфмашина е оборудвана със сменяема шлифовъчна подложка **6**. Шлифовъчната платка е създадена като консуматив и понякога трябва да се сменя. Шлифовъчната платка се нуждае от подмяна, когато се забележат признаци на износване. Тази част се предлагат срещу допълнително заплащане от вашия местен търговски представител или упълномощен сервизен център на DEWALT.

1. Държейки здраво шлайфмашината, отстранете четирите винта на шлифовъчната подложка **9** от долната и част **6**.
2. Извадете подложката от основата на шлайфмашината **13**.
3. Сменете износената шлифовъчна подложка с нова.
4. Поставете четирите винта на шлифовъчната подложка, както е показано на Фиг. E.
Внимавайте да не презатягате винтовете.
5. Ако е необходимо, сменете стария шлифовъчен диск с нов. Вижте раздела ***Закрепване на шлифовъчен диск към шлифовъчната подложка***.

Смазване

Вашият електроинструмент не се нуждае от допълнително смазване.

Почистване

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Токов удар и механична опасност. Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете батерията, ако може да се разглобява, от продукта преди почистване.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *За да осигурите безопасна и ефективна работа, винаги поддържайте продукта и вентилационните отвори (ако има такива) чисти. Основният корпус и вентилационните отвори могат да се почистват със суха, мека неметална четка и/или подходяща прахосмукачка, толкова често, колкото се виждат замърсявания. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на продукта. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускайте попадане на течности в продукта. Никога не потапяйте която и да е част от продукта в течност.*

Намаляване на излагането на прах

Преди да започнете работа, проверете класа на опасност от праха, който ще се образува при работа.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Избягвайте да докосвате или вдишвате прах, тъй като може да бъде вреден за здравето. Прахът, създаден при използване на електроинструмент и при извършване на други строителни дейности, може да съдържа химикали, минерали или частици, за които е известно, че причиняват респираторни инфекции, алергични реакции, рак, вродени дефекти или други репродуктивни увреждания на потребителя или страничните наблюдатели.*

- *Такъв прах може да се генерира например при работа върху твърда дървесина като бук или дъб, боя на оловна основа, бетон, зидария или камъни, съдържащи кварц.*
- *Материали, съдържащи азбест, могат да се обработват само от специалисти.*
- *Спазвайте съответните нормативни изисквания във вашата страна за обработваните материали.*
- *Използвайте прахоуловител или система за изсмукване с официално одобрен клас на защита в съответствие с приложимите местни разпоредби за защита от прах и подходящи за материала, върху който ще работите.*
- *Улавяйте получените прахови частици директно при източника и избягвайте отлагания в околността. Използвайте подходящи принадлежности за извличане за тази цел.*

Допълнителни мерки:

– *Уверете се, че работното място е добре проветрено.*

– *Носете респиратор, подходящ за вида на генерирания прах.*

Допълнителни аксесоари

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:*** *Понеже с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от DEWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали рискът от нараняване, с този продукт трябва да се използват само препоръчаните от DEWALT аксесоари.*

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Защита на околната среда



Продуктите/батериите могат да се рециклират, но ако са маркирани със зачеркнатия кош, не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци.

Изтощете напълно батериите и ги отделете, както и всички източници на светлина от продукта, ако е възможно. Отговорност на потребителя е да изтрие личните си данни от продукта. След това занесете отпадъците в официален център за събиране на отпадъци или участващ търговец на дребно, който често ще ги приеме безплатно. Опаковката трябва да се изхвърли въз основа на маркирания код на материала. Инструкциите за работа и безопасност трябва да се изхвърлят само след като съответният продукт вече не се използва.

Моля, консултирайте се с местната общност/община за насоки за управление на отпадъците. За допълнителна

информация посетете **www.2helpU.com** и сканирайте горния QR код.

Stanley Black & Deckesr
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05